

SLOVENSKI VESTNIK

CELOVEC
TOREK
18. APRIL
1989

Letnik XLIV.
Štev. 29 (2452)
Izhaja v Celovcu
Erscheinungsort
Klagenfurt
Poštni urad 9020
Celovec
Verlagspostamt
9020 Klagenfurt

Cena: 7 šil.
1000 din

P. b. b.

Nogomet terjaj preko 100 žrtev

V Sheffieldu v Veliki Britaniji je v soboto prišlo do doslej najhujše katastrofe v evropskem nogometu. Na tekmi med Liverpoolom in Nottinghamom je umrlo med 94 in 108 oseb, med njimi tudi veliko število otrok, več kot 200 pa jih je bilo ranjenih. Katastrofa se je zgodila zaradi splošne gneče na tribunah, potem ko je policija v popolnoma napolnjen stadion spustila še na tisoče čakajočih navijačev obeh klubov.

Drnovšek izvoljen

Skupščina Slovenije je s tajnim glasovanjem za člana Predsedstva SFRJugoslavije iz republike Slovenije z veliko večino glasov izvolila dr. Janeza Drnovška! Po prepričljivi zmagi na volitvah je v petek v Ljubljani od 250 delegatov skupščine SRS 243 glasovalo za Drnovška, 7 pa je bilo neveljavnih glasovnic. Drnovšek bo že sredi maja letos prevzel funkcijo predsednika Jugoslavije.



Novo okno v Evropo

Koroški, Sloveniji ter drugim članicam DS Alpe-Jadran se odpira še širša možnost sodelovanja v Evropi. V Trstu sta deželni glavar dr. Ambrozy (tretji z leve) in predsednik Šinigoj (v sredini) celo začasno predsedovala 2. kongresu „Delovne skupnosti obmejnih regij“, na katerem so obravnavali možnosti sodelovanja in vključevanja v Evropo 1992.

Evropa 1992: Sodelovanje vključuje znanje jezikov

Iz Trsta poroča Ivan Lukan

Eden od temeljev sodelovanja v Evropi 1992 bo tudi znanje jezikov; ne samo večinskih, temveč tudi manjšinskih in jezika sosedov, ko gre za sodelovanje obmejnih dežel. O tem se je jasno izrazil predsednik Delovne skupnosti obmejnih regij Dr. Karl Ahrens na 2. kongresu pretekli teden v Trstu, ko so obravnavali pravne temelje in razvojne perspektive delovanja dežel v Evropi 1992. Ahrens

je tudi poslanec v bonškem Bundestagu in nemški delegat v Evropskem svetu v Strassbourgu. Na naše vprašanje je Ahrens tudi dejal, da so v tej obsežni delovni skupnosti, ki sega od Severnega rta do Sredozemskega morja in zajema 22 dežel in držav, upoštevane tudi evropske manjšine. Nadalje je poudaril, da je znanje jezika sosedov prvi pomembni korak za uspešno sodelovanje med regi-

jami ob meji saj pripomore k medsebojnemu razumevanju problemov.

Dr. Ahrens je nadalje dejal, da se delovna skupnost odpira tudi vzhodnoevropskim državam kot na primer Jugoslaviji in Madžarski. Prvi korak naj bi bilo tesnejše sodelovanje ali celo aktivno vključevanje DS Alpe-Jadran, ki so jo na tem kongresu zastopali predsednik IS Slovenije Dušan Šinigoj, koroški deželni glavar dr. Peter Ambrozy in član fur-

lanske deželne vlade Vespasiano.

Šinigoj je v zvezi z omejeno delovno skupnostjo dejal, da je ta zanimiva tudi zaradi navezave dodatnih stikov z Evropo jutri in da je Slovenija pri odločitvi o sodelovanju avtonomna in samostojna. Ambrozy pa je menil, da bo morala biti Evropa bodočnosti tudi Evropa regij, ki bodo morale angažirano zastopati in braniti svoje vitalne interese napram centralističnim tendencam.

Dvojezični pouk: Maja prijava!

V mesecu maju bo na Koroškem vpisovanje šolarjev-začetnikov v ljudsko šolo. To je tudi čas prijav k dvojezičnemu pouku. Za točen termin vpisovanja se pozanimajte pri vodstvu posamezne šole.

Izkoristimo možnost in poskrbimo, da se bo na južnem Koroškem čim več otrok učilo v obeh deželnih jezikih!

Alpe-Jadran brez naprav!

Dokončna odločitev sicer še ni bila sprejeta, a morda le ne bo prišlo do zgraditve jedrske tovarne v Wackersdorfu. Koroška Zelena alternativna lista v posebni tiskovni izjavi ta razvoj zelo pozdravlja, hkrati pa ob obletnici nezgode v Černobilu podpira iniciativo „Alpe-Jadran brez atomskih naprav“. Zeleni zahtevajo, naj se vse dežele v tem prostoru odpovedo gradnji atomskih naprav, pripravijo program za opustitev pridobivanja atomske energije in naj ob pomoči drugih dežel članic Delovne skupnosti Alpe-Jadran ta načrt tudi uresničijo. Od koroške deželne vlade pa zeleni zahtevajo, naj zagotovi varstvo prebivalstva pred nevarnostmi atomskih naprav.



Srčen nastop mladinskih zborov

Prvi del že tradicionalnega srečanja mladinskih zborov Krščanske kulturne zveze je bil v avli glavne šole v Dobrli vasi. Poleg otroškega zbora soorganizatorja SPD „Srce“ v Dobrli vasi, je sodelovala godba na pihala KPD Šmihel, med nastopajočimi pa so bili: mladinski zbor iz Železne Kaple (slika zgoraj), otroški zbor KPD Šmihel, mlajši mladinski zbor SPD „Danica“ iz Šentprimža, otroški zbor iz Škocijana in Mlada Podjuna. Mladi pevci pa se v Dobrli vasi niso predstavili le s pesmijo. Vsak zbor je na dokaj prijeten način predstavil tudi eden izmed njegovih pevcov.

Medtem, ko je bil prvi del srečanja v Podjuni, vabi KKZ v nedeljo, 23. aprila, ob 14.30 v ljudsko šolo v Kotmaro vas, kjer bodo nastopajoči zbori gosti SPD „Gorjanci“.

Obletnica izselitve spominja in opominja

Ob obletnici izselitve smo se odborniki Zveze slovenskih izseljencev zbrali na seji, da se spomnimo usodnega 14. aprila 1942, ko so nacistični oblastniki z množično izselitvijo več sto slovenskih družin začeli dejansko uresničevati zločinski načrt za „dokončno rešitev“ narodnostnega vprašanja na Koroškem.

Na seji je bilo poudarjeno, da spomin na čase nasilja in preganjanja nikdar ne sme zbledeti. Zato je naša dolžnost, da ohranjamo resnico o tedanjih dogodkih, da predvsem mladim rodovom posredujemo pričevanja o trpljenju in žrtvovanju, pa tudi o junštvu našega človeka, ki se je uprl smrtni obsodbi in se pridružil boju za svobodo in pravico.

Da se taki dogodki ne bi

nikdar več ponovili, moramo ostati budni – pravočasno moramo opozarjati na nevarnosti zopetnega poživljanja nacionalističnih strasti ter podžiganja narodnostne mržnje. Razvoj v zadnjem času nam mora biti v tem pogledu resno svarilo, hkrati pa poziv odgovornim dejavnikom v deželi in državi. Čedalje predržnejše znanje grozodejstev v nacističnih taboriščih namreč pomeni omalovaževanje zločinskega režima, medtem ko zahteve po spomeniku za tako imenovane odvedence predstavljajo poskus poveljevanja nacizma in njegovih sodelavcev. Kajti dokazano je, da je bilo med temi ljudmi mnogo ilegalnih nacistov ter posrednih

(Dalje na 2. strani)

HEUTE
IMSLOVENSKI
VESTNIK**„Die Kenntnis der Sprache des Nachbarn ein Erfordernis der überregionalen Zusammenarbeit“**

Die Kommunikation stellt einen wesentlichen Faktor für eine erfolgreiche Zusammenarbeit zwischen Regionen bzw. Gebieten, die durch Grenzen getrennt sind dar. Aus diesem Grunde sei es auch eine Forderung der Arbeitsgemeinschaft Europäischer Grenzregionen (AGEG), die Sprache des Nachbarn, der innerhalb der Region oder über der Grenze lebt, weitestgehend zu erlernen und damit zu einer erfolgreichen Zusammenarbeit beizutragen.

Das war eine der Kernaussagen der Präsidenten der AGEG, des deutschen Bundestagsabgeordneten und Europarats-Delegierten Dr. Karl Ahrens, im Rahmen der Pressekonferenz in Triest aus Anlaß des 2. Kongresses dieser Arbeitsgemeinschaft, die diesmal das Thema „Grenzüberschreitende Zusammenarbeit in Europa 1992“ zum Inhalt hatte.

An der Tagung der AGEG, die 22 Mitglieder (vom Nordkap bis zum Mittelmeer darunter alle Mitgliedsländer der ARGE-Alp) hat, nahmen als Vertreter der ARGE Alpen-Adria Kärnten (Landeshauptmann Dr. Peter Ambrozy) und auch Slowenien (Regierungschef Dušan Šinigoj) – beide Länder sind Nicht-Mitglieder der ARGE – teil. Von beiden Regierungschefs wurde dabei betont, daß die Arbeitsge-

meinschaft Europäischer Grenzregionen die Möglichkeit eröffne, das Fenster nach Europa noch weiter aufzustoßen und neue Formen der Kooperation kennenzulernen.

Dr. Ahrens bekundete in der Pressekonferenz in Triest auf Anfrage des „Slovenski vestnik“ ein starkes Interesse der AGEG an einer Öffnung nach Süd-Ost- und Ost-Europa, wobei er als ersten Schritt in diese Richtung eine engere Zusammenarbeit mit der Arbeitsgemeinschaft Alpen-Adria, deren Gründungsländer Kärnten und Slowenien sind, nannte.

IG Autoren gegen Einschüchterung

Die Interessensgemeinschaft österreichischer Autoren ist dem Internationalen Aufruf zur Unterstützung Salman Rushdies beigetreten. In einem eigenen Aufruf, den bisher 420 österreichische Autoren und Autorinnen (darunter auch Peter Turrini, Janko Messner, Helga Mračnikar, Gerald Grassl, Hans Haid,...) unterschrieben haben, erklären sich die Autoren „insofern als mit der Publikation dieses Buches (Rushdies „Satanische Verse“ – Anm. R.) befaßt, als wir das Recht auf freie Meinung und deren öffentlicher Äußerung verteidigen“. Vor allem protestieren die Autoren gegen Khomeinis Aufruf an alle Moslems, Salman Rushdie zu töten, gleichzeitig aber fordern die Autoren alle Regierenden der Welt auf, „die Drohungen gegen Salman Rushdie zurückzuweisen und sich aktiv dafür einzusetzen, daß diese Drohungen zurückgenommen werden.“

Weiter u. Gstettner zur Slowenenfrage

Im 21. Band der soeben erschienenen Revue „Razprave in gradivo“ des Institutes für Volksgruppenfragen in Ljubljana sind auch zwei Beiträge abgedruckt, die sich mit der Problematik der Kärntner Slowenen befassen. Prof. Dr. Theodor Veiter behandelt das Thema „Politische

Bedeutung des Ethnischen“, Prof. Dr. Peter Gstettner die Trennung von Schülern an den Volksschulen in Kärnten. Beide Beiträge sind in englischer Sprache verfaßt und machen damit die Problematik einer breiten internationalen Öffentlichkeit zugänglich.

**Scheucher
v stiski:
Bo prestal
občni zbor?**

Predsednik koroške ljudske stranke dipl. trg. Harald Scheucher (slika desno) je v močno ogroženi poziciji predsednika stranke. Včeraj se je namreč sestal odbor, ki naj bi predlagal kandidate za predsednika stranke, ki bo izvoljen na občnem zboru dne 20. maja letos. Rezultata prve seje niso objavili, gotovo pa je, da Scheucher ne bo edini kandidat, ki se bo potegoval za funkcijo predsednika. Usoda Scheucherja pa je tudi tesno povezana z odločitvijo stranke v zadevi podpore novega deželnega glavarja.

**Izvolitev novega deželnega glavarja preložena?**

Kot vse kaže, na prvi seji koroškega deželnega zbora v petek, 21. aprila, novi koroški deželni glavar še ne bo izvoljen! Iz krogov ljudske stranke je bilo namreč slišati, da naj bi današnja konferenca njenih funkcionarjev v Celovcu odločala le o stranki, s katero je treba nadaljevati pogajanja o možni koaliciji,

ne pa še o dokončni odločitvi o koaliciji s FPÖ ali SPÖ in s tem tudi o podpori Haiderju ali Ambrozyju pri izvolitvi novega deželnega glavarja. Možna pa je tudi nova varianta trostrankarske koalicije, za katero se v zadnjih dneh ni izrekla le socialistična stranka, temveč tudi nekateri vidni funkcionarji ljudske stranke.

**Scherwitzl
šef mladih**

Andreas Scherwitzl (na sliki) je nasledil dolgoletnega predsednika Socialistične mladine na Koroškem Petra Kaiserja, ki bo po vsej verjetnosti zasedel eno izmed mest SPÖ v koroškem deželnem zboru. SM je sprejela tudi glavne zahteve: plače vajencem se morajo zvišati, ravnatelji šol naj bodo izvoljeni za nekaj let, akcijo 8000 je treba razviti ter mladi delavci morajo imeti več zaščite.

**Obletnica
izselitve**

(Nadaljevanje s 1. strani)

in neposrednih pomagačev pri preganjanju koroških Slovencev in drugih demokratov.

Bivši slovenski izseljenci zato ogorčeni protestiramo proti takim pojavom ter opozarjamo na tozadevna določila tako notranjdržavne zakonodaje kot še posebej 9. člena državne pogodbe, ki Avstrijo nedvoumno obvezuje, da mora dosledno izrjavati vse korenine nacizma ter onemogočiti sleherno oživljanje nacistične dejavnosti in širjenje šovinstične miselnosti. Obenem pa se pridružujemo zahtevi ostalih protifašističnih organizacij po osrednjem spomeniku za vse žrtve nacističnega preganjanja, s katerim bi dežela Koroška in njeno glavno mesto Celovec lahko pomembno prispevala k povrnitvi mednarodnega ugleda Avstrije, ki je zlasti v zadnjem času hudo utrpel prav zaradi nepremagane nacistične preteklosti.

Odborniki Zveze slovenskih izseljencev smo na svoji seji razpravljali tudi o novih določitvah zakona o oskrbi žrtv. Pri tem smo z zadovoljstvom ugotovili, da je bila zdaj – po dolgem in predolgem zavlačevanju, ko se je število preživelih že močno skrcnilo! – glede pravic in oskrbe končno uresničena vsaj delna enakopravnost bivših slovenskih izseljencev z drugimi žrtvami fašizma. Seveda pa s temi ukrepi ne more biti popravljena ogromna moralna škoda, ki je bila koroških Slovencev povzročena z dolgoletnim narodnim zapostavljanjem, diskriminiranjem in preganjanjem. To škodo je možno popraviti le z uresničevanjem vsestranske enakopravnosti, zato slovenski izseljenci podpiramo prizadevanja osrednjih organizacij za dosledno izpolnitev vseh določil notranjdržavne in mednarodnopravne manjšinske zaščite.

Rado Janežič
tajnik Zveze slovenskih izseljencev

**Življenje na
Kosovu se
normalizira**

PRIŠTINA. Življenje v avtonomni pokrajini Kosovo se počasi normalizira. Ob začetku prejšnjega tedna se je spet začel pouk na osnovnih šolah ter predavanja na fakultetah. V srednjih šolah, razen v treh krajih, se pouk prične konec tega tedna. Čas prepovedi gibanja v večernih in nočnih urah so skrajšali tudi zaradi muslimanskega verskega praznika. Jugoslovanski mediji poročajo, da je na prištinskih ulicah manj miličnikov in pripadnikov posebnih enot. Položaj pa je še nadalje negotov.



OBZORNİK

Blecha vrnil vse funkcije

Karl Blecha je odstopil od vseh svojih političnih funkcij. Pravi, da se hoče tako brez politične imunitete obraniti novih očitkov v zadevi „Lucona“. Blecho dolžijo, da je ukazal ustaviti policijske in sodne preiskave.

Volitve na Poljskem 4. in 18. junija

VARŠAVA. Predčasne volitve na Poljskem, ki naj bi bile po novem sistemu, bodo najverjetneje 4. in 18. junija letos. Predstavniki Solidarnosti so s tem v zvezi dejali, da ne bodo sodelovali v volilnem boju za mandate v sejm in senatu ljudske skupščine, pozvali pa so svoje člane, naj kandidirajo za 35 odstotkov mandatov, kolikor so jih poljske oblasti na pogajanjih za okroglo mizo dovolile opoziciji.



Na dunajskem srečanju PEN prisotni tudi pisatelji manjšin

Mednarodno pisateljsko srečanje, ki ga je minuli teden na Dunaju priredil avstrijski PEN-Club, je bilo zelo odmevno. Pisatelji iz številnih evropskih dežel so tri dni razpravljali o temi Svobodna beseda med ideologijo in komercijom. Kraj srečanja je bila palača Palfy, predstavniki pisane besede iz raznih regij Evrope pa so jo oživili z burnimi, a stvarnimi razpravami o problemih zastavljene teme, ki pisatelja čestokrat spravljajo v kočljiv položaj odločanja med svobodno besedo in komercijom.

Na to kočljivo vprašanje niso mogli jasno odgovoriti ne pisatelji z vzhoda in ne tisti z zahoda. Jasno pa se je izrazilo, da pisatelj, kjer koli živi in ustvarja, ne sme dopustiti, da bi ga izrabljali v namen ideologije in da bi postal orodje preračunljivega komerza. Pri tem pa je treba tudi poudariti, da so vsi trije činitelji tesno povezani, pri čemer pa je treba upoštevati pisatelja in varovati njegovo svobodo izražanja.

To je v strnjenih stavkih srž osrednje diskusije, vendar pa so zbrani obravnavali tudi druga vprašanja, s katerimi se srečujejo pisatelji v današnjem svetu. Informirali so se tudi o trenutni napeti situaciji v Jugoslaviji. Miloš Mikeln iz Ljubljane in Predrag Palavestra iz Beograda sta orisala situacijo vsak iz svojega zornega kota. Prvi je z veliko zaskrbljenostjo prikazal pojave nacionalizma in opozoril na posledice, ki jih lahko povzroči slepo sovraštvo in priseganja na znana gesla, ki jih poznamo iz zgodovine; drugi pa je zagotavljal, da je situacija sicer težka, a je izrazil prepričanje, da bo Jugoslavija našla pot iz sedanje krize.

Velik del razprave je bil namenjen tudi problemom pisateljev na Češkem in v Romuniji. Seveda je šlo za priprtega dramatika Havela, ki ga bodo zahodnoevropski PEN-centri (tudi jugoslovanski) predlagali za podelitev Nobelove nagrade za mir.

V razpravi je sodeloval tudi koroški pesnik Andrej

Kokot, ki je navzoče seznanil s položajem manjšinskega pisatelja v Avstriji in menil, da tak besedni ustvarjalec dela v težkih razmerah, da pa lahko po svoje prispeva k poglobljanju stikov med pisatelji sosednjih narodov in kultur.

Zaključni del je tvoril mednarodni literarni večer v tiskovnem centru Concordia, kjer je kot zastopnik Avstrije sodeloval Andrej Kokot. Ob koncu srečanja je predsednik avstrijskega PEN-cluba prof. György Sebestyén skupno s predstavniki udeleženi PEN-centrov na posebni tiskovni konferenci zastopnike mednarodnega tiska seznanil o uspelem srečanju na Dunaju. (glej slika zgoraj).

Slovenski vestnik dvakrat tedensko!

MENJAVA DENARJA (VALUTE) dne 14. 4. 1989

		dobite (šil.)	plačate (šil.)
za 1 ameriški dolar	\$	12,90	13,50
za 1 angleški funt	£	21,75	22,95
za 100 franc. frankov	f	203,50	213,50
za 100 ital. lir	Lit	0,93	0,98
za 100 dinarjev	DIN	0,10	0,18
za 100 švic. frankov	sfr	789,00	809,00
za 100 holand. guldov	Hfl	615,00	631,00
za 100 nemških mark	DM	694,60	711,60

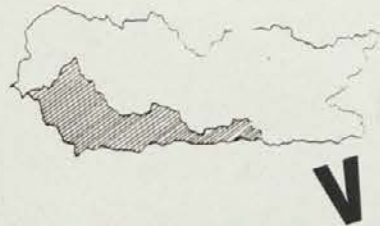
Posreduje: Posojilnica-Bank
Zveza-Bank, Celovec

LOTTO

6 12 14 15 16 27 (43)
Joker: 300251 b.j.

TOTO

22X X21 2XX 212
Stava: 2:3, 1:2, 0:0, 0:0, b.j.



V ZRCALU

Smrtna nesreča na delovnem mestu

ŽITARA VAS. – V tovarni IPH se je minuli petek zjutraj smrtno ponesrečil mladi ključavničar Ewald Schein iz Dobrle vasi. Pri popravilih v silosu za žagovino je na ploščadi pri kon-

Srečamo se v Železni Kapli

ŽELEZNA KAPLA. – Koroški radio bo od 21. do 23. aprila v raznih programskih delih posvetil mnogo prostora občini Železna Kapla. Že prej pa bodo nekatere oddaje služile informacijam o gospodarskih in življenjskih problemih tega predela južne Koroške. Pri tem sodeluje tudi slovenski oddelk Koroškega radia, saj je bila že včeraj na sporedu oddaja o polkmetih in delavcih te občine, danes bo iz Kaple tekla oddaja Partnerski magazin, v četrtek pa bo prva oddaja v živo: iz hotela Obir boste lahko prisluhnili oddaji Življenjski prostor Železna Kapla, ki jo bo moderiral Mirko Bogataj (začetek ob 18.10).

V petek pa se začne polni spored: oddaja „Autofahrer unterwegs“ prihaja iz hotela Obir, tam bodo ob 20. uri snemali tudi oddajo „Dober večer prijatelji – Guten Abend, Freunde“ (na sporedu bo 3. maja). Tudi sobotni spored se bo pričel v hotelu Obir z oddajo „Aus dem Land – für das Land“, zaključil pa se bo z družinsko igro pri kopališču, z oddajo „Radiospielwiese“ iz hotela Obir (ob 16.00), dvojezično mašo (ob 18.00) in literarnim večerom z Majo Haderlap, Cvetko Lipušev in Heinzem Fischerjem (hotel Obir, ob 19.30). V nedeljo pa bo še razgovor o gospodarstvu (Schloßpark, 9.30) in slovenska voščila (hotel Obir, ob 18.00).

trolnem okencu verjetno zdrsnil in padel v žagovino. Čeprav je bil privezan z varovalno vrvjo, mu ni bilo več pomoči. Padel je v žagovino, ki ga je pokrila in zadušila.

Zaradi smrtne nesreče je bilo delo v tovarni ustavljeno. Podrobnejše okoliščine nesreče raziskujeta žandarmenija in delovni inšpektorat.

Ob udeležbi številnih sorodnikov in sodelavcev je bil pogreb Ewalda Scheina večeraj popoldne.

Teden za otroke

CELOVEC. – Od 21. aprila do 11. maja bodo v Celovcu spet izvedli vrsto otroških prireditev pod naslovom „Kinderszene '89“. Društvo z enakim imenom pripravlja to serijo prireditev skupaj s celovskim kulturnim uradom in celovskim mestnim gledališčem. Med drugim bo v prostorih „Rudarskega muzeja“ (Bergbaumuseum) pod celovško Križno goro „Dolga noč pripovedovalcev pravljic“, kjer bo med drugim nastopil tudi Folge Tegetthof.

Slovenski vestnik,
Mladinski dom SŠD in
Slovensko planinsko društvo

vabijo na predavanje

„O jugoslovanskih odpravah na najvišje gore sveta“.

Predava:
Tadej Slabe
(Ljubljana)

Uvod: Miha Lamprecht
v torek, 25. 4. 89,
ob 19.30

v Mladinskem domu SŠD,
Mikschallee 4, Celovec



Še teden dni bodo na ogled oljne slike Globašana Johanna Elbeja v pasaži celovške delavske zbornice ob glavni avtobusni postaji (uradni naslov: Bahnhofplatz 3). Elbe, po poklicu mizar, se je v podjunsko pokrajino za vedno zapisal s postavitvijo svojega gradu sredi Globasnice (glej sliko). S svojimi portreti in drugimi slikami na platnu in deski se predstavlja kot slikar avtodidakt. Med njegove hobijske pa šteje tudi risanje, rezljanje, renoviranje, fotografiranje in arhitekturno ustvarjanje.

SLOVENSKI VESTNIK

Izdajatelj in založnik: Zveza slovenskih organizacij na Koroškem, 9020 Celovec, Tarviser Straže 16. **Uredništvo in uprava:** 9020 Celovec, Tarviser Straže 16, tel. (0 463) 51 43 00-30/31/32/33/34, telefax (0 463) 51 43 00-71, teleks 42 20 86 ZSO. **Glavni urednik:** Ivan P. Lukan; **urednika:** Andrej Kokot, Andrej Mohar. **Tisk:** Založniška in tiskarska družba z o. j. Drava, Celovec. **Zastopstvo za Jugoslavijo:** ADIT-DZS, Kardeljeva c. 8/II, p.p. 171 61000 Ljubljana. **Letna naročnina:** 370 avstr. šilingov; za Jugoslavijo 70.000 dinarjev.

Oglesi: 1/1 stran
12.000 avstr. šilingov, za Jugoslavijo 5.000.000 dinarjev.



Železna Kapla (na sliki) je tokrat zapravila zmago in boljšo uvrstitev.

Slika: Mohar

Nepotrebno...

Železna Kapla, ki je tako uspešno pričela prvenstvo 1. razreda D, je tokrat v Sinči vasi morala spoznati, da zmage pač ni mogoče doseči kar mimogrede. Kapelčani so Sinčo vas očitno podcenjevali, kar se jim je hudo maščevalo, saj so podlegli kar z 2 : 0. Pa tudi način, kako so domačini zatresli mrežo Kapelčanov, spominja na to, da Kapelčani tekme niso vzeli preveč resno: prvi gol je dosegel Lipusch po prostem strelu – povsem sam je v kazenskem prostoru prišel do žoge, drugi gol pa so si Kapelčani dali kar sami, saj je Jerlich slabo zadel žogo in tako „prelisičil“ še svojega vratarja. Predvsem pa so razočarali ka-

pelški napadalci, ki v 90 minutah niso uspeli izkoristiti nobene priložnosti. S tem porazom so si Kapelčani zapravili tudi še zadnjo možnost za osvojeitev prvega mesta.

Prav nasprotno od Kapelčanov pa so tokrat pokazali „zobe“ Selani: proti drugouvrščenemu Velikovcu so predvsem v drugem polčasu silovito napadali in izvrstni Mirko Wieser je dvakrat zadel. Manj uspešna pa je bila tokrat Globasnica, ki je morala na domačem igrišču priznati premoč Grebinja in podlegla kar z 1 : 4. Pod do odrešilnega mesta bo za Globasane kajpada še dolga in naporna.

Končno 2 točki za Bilčovs

Po sedmih kolih brez zmage se je končno nasmešnila sreča tudi Bilčovščanom, ki so v prvenstveni tekmi premagali soseda v spodnjem delu lestvice, Baško jezero z 2 : 1.

Tekma je bila takšna, kakršno je bilo pričakovati, če se srečata dve ekipi, ki se borita proti izpadu iz lige. Predvsem gostje so precejkrat igrali zelo nešportno. Posledica tega sta bili tudi dve izključitvi – vedno po hudem prekršku.

Bilčovščani pa so se celo proti devetim nasprotnim igralcem le z muko dokopali do zmage, saj so si jo zagotovili šele v zadnji minuti, ko je W. Kuess s silovitim strelom odrešil moštvo in gledalce. Zdaj Bilčovščani lahko spet upajo, toda boj za obstanek bo gotovo še trd.

V spodnji ligi-vzhod pa je veljala pozornost spopadu med prvim in drugim, Treibachom in Klopinjem. Čeprav so Klopinjčani nasto-

pili v gosteh pri svojem tekmeu, so zmagali z 2 : 0 in tako ponovno prevzeli vodstvo na lestvici. Od nasledovalcev sta bila uspešna Liebenfels in Dobrla vas, medtem ko je Žitara vas s porazom proti Mostiču zapravila precej možnosti, da bi še lahko posegla po prvem mestu. Pa še ena zanimivost: SCA Šentvid, ki v 17 kolih ni zbral še nobene točke, je v tekmi z ASK Celovcem dosegel prvo – 1 : 1.

Košarkarji gimnazije na 3. mestu!

Koroško šolarsko prvenstvo v košarki je končano: v sklepnem delu v Radentheinu je igrala tudi ekipa Zvezne gimnazije za Slovence. V tekmi za vstop v finale je podlegla domačinom s 43 : 31. To pot se je posebej poznalo, da jim je manjkala najboljši igralec Kalan, motili pa so jih tudi navijači domače ekipe, ki so bili očitno preglasni. V tekmi za tretje mesto pa so košarkarji slovenske gimnazije zaigrali precej bolj sproščeno in vrstnike iz Trga premagali s 40 : 31. Tako so dosegli tretje mesto na šolarskem prvenstvu, h kateremu mladim športnikom iskreno čestitamo, saj je to rezultat, ki ga pred začetkom prvenstva ni bilo pričakovati.

Dvakrat A. Hanser!

Skoraj bi lahko zapisali, da je tekmo Slovenskega atletskega kluba v Šmohorju odločil en sam igralec. Arthur Hanser, ki zdaj s 17 zadetki vodi tudi na lestvici strelcev koroške lige, je v Šmohorju dvakrat zadel in tako sloven-



Arthur Hanser

skemu moštvu zagotovil zmago – 2 : 0. S tema prvima goloma v vigrednem delu nogometnega prvenstva pa ima SAK tudi zagotovljeno tretje mesto na lestvici, saj sta se njegova najhujša tekmeča Pliberk in Breže v Pliberku razšla z neodločnim rezultatom – 1 : 1.

K tekmi SAK v Šmohorju je morda treba dostaviti še to, da so bili slovenski nogometaši v stalni premoči, ter da so se domačini očitno že spoprijaznili z izpadom iz lige (po vsej verjetnosti se bo namreč iz druge zvezne v koroško ligo vrnil WAC), o čemer priča tudi dejstvo, da tudi 150 gledalcev v Šmohorju skoraj ni več spodbujalo svojega moštva. V naslednjem kolu pa bo SAK imel v gosteh Magdalen – obeta se visoka zmaga!

Nogometno ogledalo

Šmohor – Slovenski atletski klub

0:2 (0:1)

Šmohor, 150 gledalcev, sodnik Joas (povprečen); **postava SAK:** Dalanovič; F. Sadjak, Stern, L. Sadjak, Čertov; Kunčič, Galo, Kreutz, Blajs (67. Luschnik); **Hanser**, Florjančič. **Gola za SAK:** Arthur Hanser (8., 46.). **Ostali rezultati:** Lienz – Magdalen 10:0, Trg – ATUS Borovlje 2:1, Pliberk – Breže 1:1, Wietersdorf – Matrei 1:1, VSV/Beljak – SV Šentvid 1:1, Mölltal – ATSV Wolfsberg 0:0.

ASV Celovec – Dobrla vas

2:4 (1:2)

ASV-igrišče, 250 gledalcev, sodnik Strauß (dober); **postava Dobrle vasi:** Nowak; Kostenko, Širnik, Par, Appe; Mischitz, Partei, Hribar, Vugrinec; Pizzera, Sadjak. **Gole za Dobrlo vas:** Sadjak (41.), Partei (42., 50., 76.).

Bad St. Leonhard – Šmihel

4:1 (2:1)

Bad St. Leonhard, 200 gledalcev, sodnik Fazott (dober); **postava Šmihela:** Leitgeb; Blažej, Sular, H. Krausler, Buchwald; Sumnik, Močilnik, W. Krausler, Grubelnik; Golautschnig, Berchtold. **Gol za Šmihel:** Golautschnig (26.). **Ostali rezultati:** Liebenfels – Šentandraž 3:1, Frantschach – Ruda 1:3, Žitara vas – Mostič 1:2, SCA Šentvid – ASK Celovec 1:1, Treibach – Klopinj 0:2.

Bilčovs – Baško jezero

2:1 (0:1)

Bilčovs, 300 gledalcev, sodnik Riepl (povprečen); **postava Bilčovsa:** Schaubig; F. Quantschnig, Schlemitz, Partl, J. Kuess; Maierhofer (56. H. Krainer), Ogris, Stojilkovski; W. Kuess, Hobel, A. Quantschnig. **Gola za Bilčovs:** W. Kuess (52., 90.). **Ostali rezultati:** Rožek – Lendorf 3:1, Irschen – Dellach 2:0, Sachsenburg – Trebinje 1:4, Radenthein – Vernberk 1:3, Brnca – ASV Lienz 3:2, Weißenstein – Šentjakob 1:2.

Sele – Velikovec

2:0 (0:0)

Sele, 200 gledalcev, sodnik Mayerhofer (dober); **postava Sel:** M. Oraže, Stanko, Užnik, Mak, Kulmež; Z. Oraže, Fera, Wieser, Čertov; N. Hribnik, A. Oraže. **Gola za Sele:** Mirko Wieser (70., 85.).

Sinča vas – Železna Kapla

2:0 (1:0)

Sinča vas, 150 gledalcev, sodnik Stauber (dober); **postava Železne Kaple:** Hofstätter; Jerlich (74. Kucher), Grubelnik, Köck, Kaschnig; Wegscheider, Baloh, Prescheren, Germadnik; Kogelnik, Jenschatz. **Ostali rezultati:** Šentpavel – KAC 1:0, Žrelec – Reichenfels 1:1, Galicija – Podkrnos 3:1, Globasnica – Grebinj 1:4, Tinje – Metlova 1:3.

Zmaga SŠZ I

Šahisti SŠZ Cartrans I so uspešno zaključili prvenstvo: pri Korenu so premagali drugouvrščen moštvo Finanz/KDR Celovec s 5 : 3. Točke so priigrali: Gallob, Amruž, Waldhauer, Hedenik (po 1) ter Silvo Kovač in Herbert Rulitz (po 0,5).

Koroška liga

1. Spark. Lienz	18	11	5	2	44:13	27
2. Trg	18	8	8	2	35:15	24
3. SAK	18	8	7	3	28:13	23
4. Breže	18	7	8	3	33:21	22
5. Pliberk	18	6	8	4	28:18	20
6. Wolfsberg	18	7	5	6	22:22	19
7. Matrei	18	7	5	6	21:30	19
8. SV Šentvid	18	5	7	6	17:16	17
9. VSV/Beljak	18	5	7	6	19:20	17
10. Wietersdorf	18	6	5	7	29:37	17
11. Borovlje	18	7	2	9	26:23	16
12. Mölltal	18	5	6	7	23:30	16
13. Šmohor	18	2	5	11	19:37	9
14. Magdalen	18	1	4	13	12:61	6

Spodnja liga-vzhod

1. Klopinj	18	11	4	3	21:11	26
2. Treibach	18	11	2	5	53:26	24
3. Liebenfels	18	11	2	5	38:26	24
4. Dobrla vas	18	9	6	3	33:21	24
5. St. Leonhard	18	8	6	4	39:26	22
6. Šentandraž	18	7	6	5	29:24	20
7. Žitara vas	18	8	3	7	29:17	19
8. Mostič	18	7	5	6	29:19	19
9. ASV Cel.	18	7	3	8	21:22	17
10. Ruda	18	7	2	9	25:25	16
11. ASK Cel.	18	6	3	9	25:27	15
12. Frantschach	18	6	3	9	25:30	15
13. Šmihel	18	3	4	11	18:35	10
14. SCA Šentvid	18	0	1	17	5:81	1

Spodnja liga-zahod

1. Irschen	18	11	4	3	41:18	26
2. Brnca	18	11	2	5	29:20	24
3. Rožek	18	9	6	3	26:18	24
4. Sachsenburg	18	7	7	4	34:30	21
5. Radenthein	18	7	5	6	34:26	19
6. Treffen	18	6	6	6	26:23	18
7. Šentjakob	18	7	4	7	24:36	18
8. Lendorf	18	5	6	7	33:34	16
9. Vernberk	18	7	2	9	32:33	16
10. ASV Lienz	18	5	6	7	15:17	16
11. Baško jezero	18	7	2	9	24:31	16
12. Bilčovs	18	4	7	7	18:25	15
13. Weißenstein	18	5	5	8	17:26	15
14. Dellach	18	3	2	13	19:35	8

1. razred D

1. Žrelec	18	12	5	1	46:15	29
2. Grebinj	18	9	5	4	41:27	23
3. Velikovec	18	9	5	4	27:18	23
4. Zel. Kapla	18	9	3	6	30:24	21
5. Metlova	18	7	6	5	24:25	20
6. Sinča vas	18	7	5	6	28:24	19
7. Sele	18	8	3	7	29:30	19
8. Šentpavel	18	7	4	7	34:36	18
9. Reichenfels	18	6	4	8	22:23	16
10. Globasnica	18	6	4	8	25:32	16
11. KAC Cel.	18	4	6	8	15:18	14
12. Podkrnos	18	3	7	8	16:26	13
13. Galicija	18	6	1	11	19:32	13
14. Tinje	18	3	2	13	19:45	8